



Doc. 12196

6 avril 2010

Election d'un juge à la Cour européenne des droits de l'homme

(conformément à l'article 22, paragraphe 1 de la Convention européenne des droits de l'homme)

Liste et curricula vitae des candidats présentés par le Gouvernement de l'Ukraine

REPRÉSENTATION PERMANENTE DE L'UKRAINE
AUPRÈS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Représentation permanente de l'Ukraine auprès du Conseil de l'Europe présente ses respects au Cabinet du Président de l'Assemblée et a l'honneur de lui transmettre ci-joint la lettre datée du 23 février 2010 adressée par le ministre de la Justice de l'Ukraine, M. Onischuk, au Président de l'Assemblée, M. Çavuşoğlu, concernant la nomination de M. Shevchuk qui vient compléter la liste des candidats au poste de juge à la Cour européenne des droits de l'homme au titre de l'Ukraine.

La Représentation permanente de l'Ukraine auprès du Conseil de l'Europe saisit cette occasion pour assurer à nouveau le Cabinet du Président de l'Assemblée de sa plus haute considération.

Strasbourg, le 1^{er} mars 2010

Cabinet du Président de l'Assemblée
Conseil de l'Europe
Strasbourg

Note du secrétariat : Les versions originales des curricula vitae de M. Holovaty et de Mme Yudkivska, ainsi qu'une description des modalités de sélection interne, sont disponibles dans le Doc. 11446 du 29 octobre 2007. Les versions mises à jour de ces curricula vitae figurent dans le présent document.

Traduction non officielle

Lettre de Mme Mykola Onischuk, Ministre de la justice d'Ukraine, à M. Mevlüt Çavuşoğlu, Président de l'Assemblée parlementaire, en date du 23 février 2010

...

Se référant à l'Avis consultatif de la Cour européenne des droits de l'homme en date du 22 janvier 2010, le Gouvernement de l'Ukraine a l'honneur de désigner M. Stanislav Shevchuck pour compléter la liste des candidats au poste de juge à la Cour européenne des droits de l'homme au titre de l'Ukraine.

Le Gouvernement de l'Ukraine estime que M. Stanislav Shevchuck ainsi que les deux autres candidats satisfont aux conditions requises par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Le Gouvernement de l'Ukraine saisit cette occasion pour vous assurer à nouveau de sa plus haute considération.

Annexe : le curriculum vitae de M. Stanislav Shevchuck

Lettre de M. Lluís Maria de Puig, Président de l'Assemblée parlementaire, à Mme Mykola Onischuk, Ministre de la justice d'Ukraine, en date du 4 septembre 2008

Madame la Ministre,

J'accuse réception de votre lettre en date du 9 juillet 2008.

J'ai bien pris note du contenu de votre lettre et, notamment, de votre apparente intention de demander au Comité des Ministres de demander à la Cour européenne des droits de l'homme de rendre un avis consultatif.

Pour ma part, je ne peux que réitérer la position de l'Assemblée parlementaire, à savoir qu'il n'y a pas de circonstances exceptionnelles justifiant le retrait de la liste qui lui a été transmise initialement. Partant, l'Assemblée attend de recevoir le nom du troisième candidat afin de pouvoir procéder à l'élection du juge au titre de l'Ukraine.

...

Serhiy HOLOVATY
CURRICULUM VITAE

I. Etat civil

Nom, prénom	HOLOVATY Serhiy
Sexe	Masculin
Date et lieu de naissance	29 mai 1954, Odessa (Ukraine)
Nationalité	ukrainienne

II. Etudes et diplômes et autres qualifications

2009	Thèse sur théorie du droit et sciences politiques, Université Taras Shevchenko National, Kiev
2002- 2003 juin-août	Chercheur dans le cadre du programme Fulbright, Faculté de droit de Yale, Université de Yale, Etats-Unis
2001	Professeur résident, Institut de droit public et de droit international comparé Max Planck, Heidelberg, Allemagne
1987 – 1990	Chargé de recherche confirmé, Institut des affaires économiques et sociales pour les pays étrangers, Académie nationale des sciences d'Ukraine
1980 – 1987	Chargé de recherche débutant, Institut des affaires économiques et sociales pour les pays étrangers, Académie nationale des sciences d'Ukraine
1977 – 1980	Université nationale Taras Shevchenko, Kiev, Troisième cycle en droit international public – Thèse en droit international
1972 – 1977	Université nationale Taras Shevchenko, Faculté de relations internationales et de droit international

III. Activités professionnelles pertinentes*a. Description des activités juridiques***Devant les tribunaux**

Avocat des tribunaux d'Ukraine, défenseur de requérants dans le domaine des droits de l'homme, notamment la mère du journaliste disparu Georgiy Gongadze

Avocat devant la Cour européenne des droits de l'homme (affaire *Melnichenko c. Ukraine*, arrêt du 19 octobre 2004 ; violation de l'article 3 du Premier protocole à la CEDH)

Rédaction de la requête et représentation devant la Cour constitutionnelle d'Ukraine des députés ukrainiens sur l'inconstitutionnalité des dispositions du Code pénal ukrainien concernant la peine de mort (la peine de mort a été abolie par la Cour constitutionnelle en 1999 ; décision n° 11-pn/99, 29 décembre 1999)

Verkhovna Rada d'Ukraine

2007	Président de la sous-commission (Commission de la Justice) sur la mise en œuvre des normes internationales et sur le contrôle parlementaire pour l'exécution des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme
------	---

Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe

2003-2005; 2005-2007	Membre de la sous-commission sur l'élection des juges à la Cour européenne des droits de l'homme
-------------------------	--

b. Description des activités juridiques non judiciaires

Verkhovna Rada d'Ukraine

Depuis 2007	Président de la sous-commission des questions de droit constitutionnel (Commission des questions juridiques)
2002-2005	Président de la sous-commission de droit constitutionnel de la Commission des questions juridiques de la <i>Verkhovna Rada</i>
1998-2002	Membre de la Commission des Affaires étrangères
1994 – 1996	Membre de la Commission constitutionnelle du Parlement d'Ukraine, chargée de rédiger la nouvelle Constitution ukrainienne, mise en place par le 2 ^e Parlement de l'Ukraine indépendante
1990 – 1994	Membre du Groupe de Travail de la Commission Constitutionnelle du Parlement d'Ukraine qui a rédigé la nouvelle Constitution ukrainienne
1990 – 1994	Membre de la Commission constitutionnelle du Parlement d'Ukraine qui a rédigé la nouvelle Constitution ukrainienne, mise en place par le 1 ^{er} Parlement d'Ukraine

Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe

Octobre 2006 - Janvier 2009	Vice-président de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe
1998 – 2005 depuis 2006	Membre de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme
2009	Membre du jury pour le Prix des droits de l'homme 2009 de l'Assemblée
2008 - 2009	Président de la Commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe (Commission de suivi)
2005	Président de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme et membre <i>ex officio</i> des sous-commissions sur les droits des minorités et sur les problèmes criminels et la lutte contre le terrorisme
2002 – 2005	Membre de la sous-commission des droits de l'homme
Depuis 2008	
2000 - 2005; Depuis 2006	Membre de la Commission de suivi
2002 – 2004	Président de la Commission du Règlement et des immunités
Depuis 2006	Membre de la Commission du Règlement et des immunités
2004 - 2005 2006 - 2009	Membre du Bureau et de la Commission permanente
2006 - 2007	Membre de la Commission des questions politiques

Commission européenne pour la démocratie par le droit (Commission de Venise)

Janvier 2010 -	Représentant de l'Assemblée auprès de la Commission européenne pour la démocratie par le droit (Commission de Venise)
Mars 2007 - fév. 2010	Membre du Bureau de la Commission européenne pour la démocratie par le droit (Commission de Venise)
Fév. 2005 – fév. 2009	Membre de la Commission de Venise
1995-2000	Membre de la Commission de Venise
1997-2000	Vice-président et membre du Bureau de la Commission de Venise

Conseil des Ministres d'Ukraine

1997	Président du Groupe de Travail du Conseil des Ministres sur la rédaction d'un nouveau Code administratif
1997	Président du Groupe de Travail chargé d'élaborer un Programme National Anti-Corruption « Mains Propres »

Initiatives Législatives

Oct. 2006	Rédaction d'une résolution de la <i>Verkhovna Rada</i> sur l'exécution des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme (rejetée par le Parlement en novembre 2006)
Avril 2005	Rédaction d'une nouvelle version de la loi sur l'exécution des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme (approuvée par le Parlement le 23 février 2006; en vigueur depuis le 30 mars 2006)
Juin 2000	Rédaction du projet de loi sur l'exécution des arrêts de la Cour européenne des droits de l'homme (approuvé par le Parlement le 23 juillet 2001 et ayant fait l'objet du veto du Président Leonid Kuchma avant l'entrée en vigueur définitive du texte)
Avril 1997	Rédaction du Programme National anti-corruption, approuvé par le décret du Président du 10 avril 1997
Nov. 1994 - Juin 1995	Initiateur et membre de la Commission de Conciliation qui a rédigé l'Accord constitutionnel (petite Constitution de l'Ukraine) signé par le Président et la Verkhovna Rada puis voté par le Parlement le 8 juin 1995
Décembre 1993	Rédaction de la loi sur les traits internationaux, votée par le Parlement d'Ukraine, décembre 1993
Novembre 1992	Rédaction de la loi sur la délégation de compétences législatives au pouvoir exécutif pour les questions relatives à la réforme économique, 18 novembre 1992.
Sept. 1991	Rédaction de la loi sur les successions légales en Ukraine, 12 septembre 1991
Août 1991	Aide à la rédaction de la loi sur l'indépendance de l'Ukraine, 24 août 1991
Juillet 1990	Aide à la rédaction de la Déclaration de Souveraineté de l'Ukraine, 16 juillet 1990

Autres activités

1981 - 1988	Chargé de cours à la Chaire de Droit International, Université d'État Taras Shevchenko de Kiev
-------------	--

IV. Activités et expérience dans le domaine des droits de l'homme

a. Activités devant les tribunaux de droit commun

Avocat devant les tribunaux d'Ukraine, défenseur de requérants dans le domaine des droits de l'homme, notamment la mère du journaliste disparu Georgiy Gongadze

Avocat devant la Cour européenne des droits de l'homme (affaire *Melnychenko c. Ukraine*, arrêt du 19 octobre 2004; violation de l'article 3 du Premier protocole à la CEDH)

b. Activités devant la Cour Constitutionnelle d'Ukraine

Rédaction de la requête et représentation devant la Cour Constitutionnelle d'Ukraine des députés ukrainiens sur l'inconstitutionnalité des dispositions du Code pénal ukrainien concernant la peine de mort (la peine de mort a été abolie par la Cour Constitutionnelle en 1999; décision n° 11-pn/99, 29 décembre 1999)

c. Activités à la Commission Nationale pour le Renforcement de la Démocratie et l'État de droit

Supervision de la préparation de la *Doctrine pour l'Amélioration du Système Judiciaire et la Garantie d'un Procès Équitable en Ukraine conformément aux normes européennes* (approuvée par le décret du Président de l'Ukraine le 10 mai 2006)

Supervision de la préparation de la *Doctrine pour la Politique de l'État dans le domaine de la Justice Pénale* (approuvée par la Commission Nationale en mars 2007)

d. Activités à l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe

Rapporteur sur :

- la coexistence de la Convention des droits de l'homme et des libertés fondamentales de la Communauté des États indépendants et de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales (Doc. 9075, 3 mai 2001)
- Adhésion de la République du Monténégro au Conseil de l'Europe (Doc. 11207, 29 mars 2007)
- Le fonctionnement des institutions démocratiques en Europe et l'évolution de la procédure de suivi de l'Assemblée (Doc. 11628, 9 juin 2008)
- La situation des droits de l'homme en Europe et l'évolution de la procédure de suivi de l'Assemblée (Doc. 11941, 8 juin 2009)
- Respect des obligations et engagements du Monténégro (Doc. 12192, 31 mars 2010)
- Dialogue post-suivi avec la Bulgarie (Doc. 12187, 29 mars 2010)
- La nécessité de prendre des mesures juridiques internationales supplémentaires pour lutter contre la piraterie maritime (Doc. 12194, 6 avril 2010)

Rédaction de propositions pour une résolution sur *l'Équilibre institutionnel au Conseil de l'Europe* (Doc. 10106, 11 mars 2004) ; et pour une résolution sur *Le principe de l'État de droit* (Doc. 10180, 6 mai 2004) ; et pour une recommandation sur *vers la dépénalisation de la diffamation* (Doc. 10531, 27 Avril 2005)

e. Cours

Chargé de cours, cours de formation sur les normes et les principes de la prééminence du droit (dans le cadre de 6 séminaires de 4 jours) pour plus d'une centaine de professeurs, d'étudiants de troisième cycle et de juges ukrainiens (projet de l'OSCE 2007/2008)

Chargé de cours, École de la magistrature d'Ukraine, dans le domaine de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (2005-2006)

V. Activités publiques

a. Postes dans la fonction publique

2005 - 2007 Président de la Commission Nationale pour le Renforcement de la démocratie et de l'État de Droit

1995-1997 Ministre de la Justice de l'Ukraine

2005-2006

1996-1997 Membre du Conseil de Sécurité Nationale et de Défense de l'Ukraine
Janv. – sept. 2006

b. Mandats électifs

Membre de la *Verkhovna Rada* (Parlement d'Ukraine) – Élu en 1990 et réélu en 1994, 1998, 2002, 2006, 2007

c. Fonctions exercées au sein d'un parti ou d'un mouvement politique

Depuis 2007 Membre du bureau du Groupe ALDE à l'Assemblée Parlementaire du Conseil de l'Europe

1994-1995 Membre de la direction du « Groupe Réforme » au Parlement ukrainien.

1989-1994 Membre du Comité Central du Mouvement Populaire d'Ukraine (Rukh)

VI. Autres activités

Depuis 2007 Membre de l'Association internationale de droit constitutionnel
Depuis 2006 Membre de l'Académie nationale des sciences juridiques d'Ukraine
Depuis 1992 Président de la Fondation Juridique ukrainienne
Depuis 1999 Membre du Bureau de l'Association ukrainienne de Droit international
1995-2000 Président de la Commission ukrainienne de terminologie juridique
1990 – 1995 Président de l'Association des Juristes ukrainiens
1992 – 1994 Président du Congrès mondial des Juristes ukrainiens
1993 – 1995 Membre du Conseil Consultatif de l'Institut de Politique constitutionnelle et législative (Budapest)

VII. Travaux et publications

État de droit. — Livre (trois volumes). — Kiev, 2006. — LXIV, 1747 p. (*en ukrainien*)

(Book One. Rule of Law: from idea to doctrine.
Book Two. Rule of Law: from doctrine to principle.
Book Three. Rule of Law: Ukrainian experience)

Judgments of the European Court of Human Rights: Peculiarities of National Execution (with the Melnychenko v. Ukraine judgment taken as an example). — In: Case law of the European Court of Human Rights. Judgments. Commentaries. — 2005. — No. 3 (27) (*in Ukrainian*)

Abolition of the death penalty in Ukraine — difficulties real or imagined? — In: The death penalty. Abolition in Europe. Strasbourg: Council of Europe Publishing, 1999.

New Possibilities for the Protection of Human Rights in Ukraine. — In: Case law of the European Court of Human Rights. Judgments. Commentaries. — 1999. — No. 1 (*in Ukrainian and English*)

Freedom of Conscience in Ukraine and the Violation of Human Rights. — In: Human Rights in Ukraine: Yearbook. 1993. (*in Ukrainian and English*).

Do we pursue the goal to have double standards in human rights protection // Statement [of the Chairman of the PACE's Committee on Legal Affairs and Human Rights] at 26th Conference of the European Ministers of Justice. 7-8 April, 2005. Helsinki, Finland.

Defamation: Law and Practice // Contribution to the Seminar for the Chairpersons and members of parliamentary human rights bodies on freedom of expression (Organised jointly by the Inter-Parliamentary Union and Article 19). Geneva. IPU Headquarters, 25-27 May 2005.

Case law of the European Court of Human Rights. Judgments. Commentaries (Quarterly Journal). — Chairman of the Editorial Board (1999-2007).

The Ukrainian Journal of Human Rights. — Member of Editorial Board (1994-1999).

VIII. Langues

Langues	Lu			Ecrit			Parlé		
	TB	B	AB	TB	B	AB	TB	B	AB
a. Première langue									
Ukrainien	X			X			X		
b. Langues officielles									
Anglais	X			X			X		
Français			X			X			X
c. Autres langues									
Russe	X			X			X		

IX. Je confirme que je m'installerais de manière permanente à Strasbourg au cas où je serais élu juge à la Cour.

Stanislav SHEVCHUK**CURRICULUM VITAE****I. Etat civil**

Nom, prénom	SHEVCHUK Stanislav
Sexe	Masculin
Date et lieu de naissance	11 juin 1969 – Kharkiv, Ukraine
Nationalité	Ukrainien

II. Etudes et diplômes, et autres qualifications

1986 - 1987	Institut de droit de Kharkov
1989 - 1993	Académie de droit d'Etat d'Ukraine, diplôme de droit avec mention
1993 - 1996	Etudes doctorales, Académie nationale de droit d'Ukraine Iaroslav le Sage
1997	Doctorat en droit (<i>Kandidat yurydychnyh nauk</i>) décerné par l'académie nationale de droit Yaroslav Mudry d'Ukraine
2008	HDR (<i>Doctor yurydychnyh nauk</i>) décerné par l'académie nationale de droit Yaroslav Mudry d'Ukraine

III. Activités professionnelles**a. Description des activités judiciaires**

1997 - 2000	Juriste conseiller auprès d'un juge de la Cour constitutionnelle Responsable des questions liées au droit international et aux droits de l'homme et, notamment de la rédaction de l'arrêt de la Cour constitutionnelle sur l'abolition de la peine de mort
2009	Juge <i>ad hoc</i> à la Cour européenne des droits de l'homme au titre de l'Ukraine (a jugé plus de 70 affaires)

b. Description des activités juridiques non judiciaires

Depuis 2009	Professeur de droit à l'Université nationale de "Kiev-Mogilev", Kiev, Ukraine
Depuis 2004	Conseiller juridique, Chef de l'unité chargée de la prééminence du droit, Bureau du coordinateur de projet de l'OSCE en Ukraine
2004 - 2009	Professeur de programme de magistère à l'Université nationale de "Kiev-Mogilev", Kiev.
Depuis 2003	Professeur de droit, Département de droit public, Faculté de droit de l'université internationale Solemon, Kiev, Ukraine
2003	Directeur du Centre de droit européen et comparé
2000 - 2003	Directeur du Centre de droit comparé du ministère de la Justice, institution de recherches (de réflexion) chargée d'élaborer des analyses du processus d'harmonisation de la législation ukrainienne avec le droit communautaire

Depuis 2003	Membre d'un conseil scientifique auprès de la commission parlementaire chargée des questions d'intégration européenne, expert en droit européen
2001 - 2003	Secrétaire et membre du Conseil interministériel d'harmonisation de la législation ukrainienne avec le droit communautaire
2001 - 2003	Vice-président de la Commission de terminologie sur le droit communautaire au ministère de la Justice
2002	Expert en droit européen pour le programme TACIS de la Commission européenne "Centre euro-ukrainien de conseil juridique (UEPLAC)"
2001	Expert de la Banque mondiale en droit commercial (projet de la Banque de "diagnostic sur le système juridique ukrainien en vue de la préparation de la réforme légale en Ukraine", section "droit de la propriété", chef d'équipe)
1997 - 2000	Doyen du département de droit constitutionnel du Centre ukrainien d'études juridiques à l'Université nationale Taras Chevtchenko de Kiev, Ukraine
Depuis 1997	Expert de l'ONU en droit public (droit international et constitutionnel)
1997	Expert en droit humanitaire international et en droit constitutionnel comparé, au sein de la MONUT, Mission d'observateurs des Nations Unies au Tadjikistan
1996 - 1997	Maître de conférence au département de théorie de l'Etat et du droit de l'Académie nationale de droit d'Ukraine Iaroslav le Sage, Kharkov, activités d'enseignement et de recherches en droit
1995 - 2001	Maître de conférences et membre de la faculté du Centre ukrainien d'études juridiques de l'Université nationale de Kiev Taras Chevtchenko, enseignement sur la théorie constitutionnelle, le droit constitutionnel comparé et le mécanisme constitutionnel de protection des droits et libertés constitutionnels

c. Description des activités professionnelles non juridiques

N/A.

IV. Activités et expérience dans le domaine des droits de l'homme

2006 - 2007	Directeur du projet OSCE/Cour suprême d'Ukraine d'assistance à l'exécution effective de la jurisprudence de la Cour en Ukraine
Depuis 2005	Membre de la Commission nationale pour renforcer la démocratie et la prééminence du droit Participation à la préparation du « Concept pour l'amélioration du système judiciaire et pour assurer un procès équitable en Ukraine conformément aux normes européennes » (approuvé par un décret du Président de l'Ukraine le 10 mai 2006)
Depuis 2004	Chef du Groupe d'Experts sur les droits de l'homme internationaux (Bureau du coordinateur de projet de l'OSCE en Ukraine)
1998, 2002, 2004	Désigné par le gouvernement ukrainien comme candidat pour représenter l'Ukraine au Comité européen pour la prévention de la torture (CPT), Strasbourg, France
2001 - 2003	Coordinateur et conférencier dans le cadre du projet OSCE destiné aux juges des Cours d'appel sur les normes européennes de protection des droits de l'homme

Depuis 2002	Membre du comité éditorial de la revue spécialisée dans le domaine des droits de l'homme " <i>Case-Law of the European Court of Human Rights. Judgments. Commentaries</i> "
Depuis 2002	Membre du comité éditorial de la revue spécialisée dans le domaine des droits de l'homme " <i>Freedom of Expression and Privacy</i> "
Depuis 2006	Membre du comité éditorial de la revue " <i>Visnyk Konstytutsionnoho Sudu Ukrainy</i> " (Bulletin de la Cour constitutionnelle d'Ukraine)
Depuis 2009	Membre du comité éditorial de la revue juridique spécialisée " <i>Judicial Practice</i> "
2001, 2007	A été nommé, par le gouvernement de l'Ukraine, Juge à la Cour européenne des droits de l'homme, Strasbourg, France

V. Activités politiques

N/A.

VI. Autres activités

a. Travail académique et autres activités d'enseignement

2001 - 2003	Professeur associé au Département de droit constitutionnel, administratif et financier, Institut de droit Vladimir le Grand, Kiev
2002	Formation en droit européen, information et documentation européenne à l'Institut d'études européennes, Université catholique de Louvain, Belgique
2001	Membre de la délégation gouvernementale ukrainienne auprès de la 19e session de la Conférence diplomatique de La Haye (Convention sur la compétence judiciaire et l'exécution des décisions étrangères en matière civile et commerciale, élaboration du projet)
2000 - 2002	Maître de recherches à l'Institut de l'Etat et des collectivités locales de l'Académie des sciences juridiques d'Ukraine
1998	Stage au ministère britannique de la Justice et au sein du Bureau de l'Agent du Gouvernement auprès de la Cour européenne des droits de l'homme, au Royaume Uni (bourse du John Smith Memorial Trust)
1997 - 2000	Adjoint de l'agent de liaison de la revue Bulletin de jurisprudence constitutionnelle, avec pour responsabilité particulière, la contribution régulière de mise à jour sur la jurisprudence ukrainienne, Secrétariat de la Commission de Venise pour la démocratie par le droit, Conseil de l'Europe, Strasbourg
1999	Chercheur invité au Max Planck-Institut de droit international et comparé, Allemagne
1997 - 1998	Contributeur de la revue The East European Constitutional Review, de la New York University School of Law (Etats-Unis), de l'Université d'Europe centrale et de l'Institut de politique constitutionnelle et législative (Budapest, Hongrie)
1998	Chercheur invité à la School of Public Law and Policy, Université de Birmingham (Royaume Uni)
1997	Chercheur invité à l'University of Chicago School of Law (Illinois, Etats-Unis), recherches en droit constitutionnel comparé

- | | |
|-------------|--|
| 1994 - 1995 | Chercheur invité à la Duke University School of Law (Caroline du Nord, Etats-Unis), recherches dans le domaine du droit international, du droit international humanitaire et des droits de l'homme, et du droit constitutionnel comparé |
| 1995 - 2009 | Participation à divers congrès et conférences internationaux (plus d'une cinquantaine) en Hongrie, aux Etats-Unis, au Royaume Uni, en Italie, en Estonie, en Allemagne, en Chine et en Ukraine, sur le droit constitutionnel comparé et international public, et les droits de l'homme, enseignement lors d'universités d'été nationales et internationales sur le droit européen et les droits de l'homme |

b. Autres activités publiques

- | | |
|-------------|---|
| Depuis 2006 | Membre du Conseil public de l'administration judiciaire d'Etat d'Ukraine |
| Depuis 2006 | Membre du Comité du programme européen de l'International Renaissance Foundation, Kiev |
| 2005 | Juge lors du concours national 2005 de plaidoirie simulée dans le cadre de la compétition internationale Philip C. Jessup |
| 2003, 2004 | Juge lors du concours national de plaidoirie simulée dans le cadre de la compétition internationale Telders |
| 2003 - 2005 | Fondateur et membre d'un comité du barreau d'Ukraine |
| Depuis 1999 | Membre de l'Association ukrainienne de droit international |
| Depuis 1998 | Vice-président de l'Association ukrainienne de droit constitutionnel |
| 1998 - 2001 | Président du jury de la compétition annuelle ukrainienne de dissertations sur le thème de l'Europe |

VII. Publications et autres travaux

Auteur de plus de 100 publications portant sur la théorie du droit, la jurisprudence, le droit constitutionnel, européen et international, et les questions liées aux droits de l'homme, dont six livres et deux manuels.

a. livres

1. Shevchuk S. Fundamentals of Constitutional Jurisprudence. - Kyiv, 2001. – 302 pages.
2. Shevchuk S. Comparative Case Law on Human Rights. – Kyiv, 2002. – 344 pages.
3. Shevchuk S. Freedom of Expression: Jurisprudence of European Court of Human Rights in comparative perspective. – Kyiv, 2005. – 192 pages.
4. Shevchuk S. Judicial Protection of Human Rights: Jurisprudence of European Court of Human Rights into the context of Western Legal Tradition. - Kyiv, 2006. – 848 pages.
5. Shevchuk S. Judicial Lawmaking: World experience and perspectives in Ukraine – Kyiv, 2007. – 640 pages.
6. Shevchuk S., Kravchuk I. Nice Treaty and EU Enlargement. – Kyiv, 2001. – 196 pages.

b. Articles choisis

1. Shevchuk S. Judicial lawmaking and Sociological School of Law// Supreme Court of Ukraine Review. – 2007. - № 1. – p. 24-29.
2. Shevchuk S. Judicial precedent into the European Court of Human Rights and its application in Ukraine // Bulletin of The Ministry of Justice of Ukraine. – 2007. - № 5 (67). – p. 110-118.

3. Shevchuk S. The role of ECHR practice in human rights protection. – Citizens' rights into the sphere of executive authority: administrative law measures as guarantees of their realization and protection/ Editing by Prof V. Averyanov. – Kyiv: „Naukova Dumka”, 2007. – p. 531-556.
4. Shevchuk S. Rule of law principle into the practice of European Court of Human Rights / Edited by Prof Averyanov V.B. - Kyiv, 2008. - p. 137 - 152.
5. Shevchuk S. European Court of Human Rights. - International jurisdictions / Edited by Prof Shemshuchenko Y.S. - Kyiv, 2009. - p. 51 - 101.
6. Shevchuk S., Yarema O.H., Hryhoryeva L.I., Humenyuk V.I. - Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms into practice of Ukrainian courts - Kyiv, 2008. - 329 p.
7. Shevchuk S. Methods of constitutional interpretation: comparative experience. - Constitutions and constitutionalism/ Edited by Prof P.Martynenko and V. Kampo. – Kyiv, 2007. – p. 33 – 57.
8. Shevchuk S. Judicial precedent in EU Law// Bulletin of The Ministry of Justice of Ukraine. – 2007. - № 6 (68). – c. 78 - 85.
9. Shevchuk S. Judicial precedent as a source of international law// Academy of Legal Sciences of Ukraine Review. – 2007. - № 1 (48). – p. 42 – 55.
10. Shevchuk S. Right to fair trial within a reasonable time: European experience and Ukrainian reality// Supreme Court of Ukraine Review. – 2006. - № 8. – p. 31-36.
11. Shevchuk S. The concept of judicial self-restriction: the doctrine of “political question”, “political purposefulness” and “margin of appreciation” // Academy of Legal Sciences of Ukraine Review. – 2006. - № 3 (46). – p. 20 – 32.
12. Shevchuk S. Principle of equality in European and comparative law (towards to the Constitutional Court of Ukraine decision about age limitations for nominee for the head of higher educational establishment)// Academy of Legal Sciences of Ukraine Review - 2005. - № 4 (43). – p. 124-134.
13. Shevchuk S. European standards of limitations of lustration measures: legal aspect // Academy of Legal Sciences of Ukraine Review – 2006. – № 2(45). – p. 32-42.
14. Shevchuk S. Understanding of Western and Eastern concept of the legal nature of human rights in contemporary Ukraine // Ukrainian Law. – 2002. - № 1. – p. 50–65.
15. Shevchuk S. The legitimacy of constitutional judge in frames of constitutional democracy// Ukrainian Law. – 2003. - № 1. – p. 141-147.
16. Shevchuk S. A Formal and Organic Description of the Rule of Law Principle: Towards New Methods of Interpreting the Constitution // Ukrainian Law - 1998. - № 2. - p. 56-68.
17. Shevchuk S. European Convention on Human Rights and Fundamental Freedoms: Practice of Implementation and Interpretation Principles in the Context of Modern Ukrainian Legal Thinking// Case Law of the European Court of Human Rights. Judgments. Commentaries. - 1999. - № 2. - p.221-238.
18. Shevchuk S. Procedural Foundations for Consitutional Democracy: The Concept of the “Due Process of Law”// Ukrainian Law. - 1999. - № 2. - p. 32-42.
19. Shevchuk S. Significance of the Proportionality Principle for Defining the Constitutionality of Legal Limitation on Realization of Constitutional Rights and Freedoms (Foreign Experience)// Academy of Legal Sciences of Ukraine Review. - 2000. - № 1. - p. 69-76.
20. Shevchuk S. Natural Law Foundations of the Constitutional Law // Ukrainian Law. - 2000. - № 1. – p.80-95.
21. Shevchuk S. European Legal Tradition and Abolition of Death Penalty in Ukraine// Case Law of the European Court of Human Rights. Judgments. Commentaries. - 2002. - № 1. – p. 213 – 227.

VIII. LANGUES

Langues	Lu			Ecrit			Parlé		
	très bien	bien	assez bien	très bien	bien	assez bien	très bien	bien	assez bien
a. Première langue									
Ukrainien	X			X			X		
b. Langues officielles									
Anglais	X			X			X		
Français			X			X			X
c. Autre langue									
Russe	X			X			X		

IX. Autres éléments pertinents**a. Nominations et récompenses**

2003	Prix du meilleur auteur de l'année pour le livre " <i>Fundamentals of Constitutional Jurisprudence</i> " lors du festival ukrainien annuel du livre " <i>Book's World – 2003</i> "
2001, 2002	D'après le bilan annuel du journal ukrainien spécialisé en droit " <i>Yuridicheskaya Praktika</i> ", fait partie des 10 avocats les plus entreprenants d'Ukraine
2000	Meilleur professeur de droit ukrainien de l'année académique 1999/2000 du Centre d'études juridiques selon l'évaluation des étudiants

X. Je confirme que je m'installerais de manière permanente à Strasbourg au cas où je serai élu juge à la Cour.

Dr Ganna YUDKIVSKA

CURRICULUM VITAE

I. Etat civil

Sexe	Féminin
Date lieu de naissance	5 juillet 1973, Kiev (Ukraine)
Nationalité	ukrainienne

II. Etudes et diplômes et autres qualifications

a. Etudes principales :

Depuis 2009	Université de Strasbourg, Docteur en droit (en course) Thèse de doctorat: <i>“Rendre la justice en matière de droits de l’homme dans une société en évolution”</i> . Discipline: droit public
2004–2008	Doctorat à l'Académie du Barreau de l'Ukraine Docteur en droit (<i>Ph.D.</i>). Thèse de doctorat: <i>« La présomption d’innocence dans la jurisprudence de la Cour Européenne des Droits de l’Homme et dans le procès criminel en Ukraine »</i> . Discipline: procédure pénale et sciences criminelles, expertise judiciaire
2005-2007	Université Robert Schuman (Strasbourg) Master 2 Droit et études européennes. Mention : Droits de l’homme, orientation recherche.
1998–2003	Université Taras Shevchenko (Kyiv) Faculté de droit, Master en Droit (<i>diplômé avec les honneurs</i>)
1990-1995	Université d’architecturé et de la construction (Kyiv) Master en ingénierie

b. Perfectionnement :

2004	<i>Programme avancé régional des Droits de l’homme</i> , Institut Raoul Wallenberg des Droits de l’homme et du droit humanitaire, Lund, Suède.
2004	<i>Formation spécialisée en Litige international en Droits de l’homme</i> Le Comité Helsinki des Pays-Bas pour les Droits de l’Homme et Interights, Soesterberg, Pays-Bas.
1999	<i>L’école des Droits de l’homme</i> , Le Comité Helsinki pour les Droits de l’Homme, Varsovie, Pologne.

III. Activités et expérience professionnelles pertinentes dans le domaine des droits de l’homme

Depuis 07/2009	<i>Conseillère auprès du Commissaire aux droits de l’homme</i> Conseil de l’Europe
Depuis 09/2008	<i>Maître de conférences en droits de l’homme</i> , Centre de la protection internationale (Strasbourg, France)

- 05/2005 – 04/2009 *Juriste*,
Greffier de la Cour européenne des droits de l'homme.
- 09/2003 – 05/2005 *Avocat*,
Cabinet Pechersk de Kyiv
(représentant juridique dans des cas criminels et civils).
- Expert*,
Groupe de Protection des Droits de l'Homme de Kharkiv
(Projet «Ukraine contre torture» - enseignement des normes européennes de la protection contre la torture et des normes *du* procès équitable aux conférences pour les avocats et les juges, représentant juridique des victimes de la torture, y compris devant la Cour Européenne des Droits de l'Homme
- Avocat*,
"Fonds d'aide juridique aux victimes de violations des droits de l'Homme", L'Union Helsinki d'Ukraine pour les Droits de l'Homme (représentant juridique à la cour, devant le parquet et à la police).
- 03/2001 – 09/2003 *Assistant Avocat*,
Cabinet Pechersk de Kyiv
(assistant de M Grigoriy Ginzburg, Juriste Émérite de l'Ukraine).
- Juriste*,
Bureau Ukraino-Américain des droits de l'homme.
- Jurisconsulte*,
Avigale Ltd.
- 05/2000 – 03/2002 *Directeur*,
Projet « Leçons de Tolérance dans les écoles ukrainiennes. »
(développement du cours intitulé « Questions de Tolérance dans les minorités ethniques d'Ukraine » pour les établissements d'enseignement secondaire, concours annuel entre adolescents pour la meilleure recherche sur la tolérance).
- Jurisconsulte*,
Bureau Ukraino-Américain des droits de l'homme.
- 05/1996 – 01/2001 Représentant et Coordonnateur régional en Ukraine et au Moldova,
La Fondation des archives de l'histoire audiovisuelle des survivants de la Shoah (Fondation de Steven Spielberg, actuellement – *Shoah Institute of the University of South California*, depuis 2001 - conseiller).
(recherche sur les phénomènes de génocide, d'intolérance, de discrimination et de racisme).
- 09/1994 – 05/1996 Expert pour les droits de l'homme et les minorités nationales
VAAD d'Ukraine
(recherches, projets de loi)

IV. Qualification professionnelle et affiliation

Avocat (admise à l'examen du barreau en 2003)

Membre du Barreau d'Ukraine

V. Publications

- Monographie

“Convention européenne des droits de l'homme dans la pratique juridique», co-auteur avec A. Bushchenko, manuel de formation pour les avocats praticiens (projet joint de l'association américaine du barreau, de l'initiative "Prééminence de droit" et de la Haute commission de qualification du barreau de l'Ukraine), Kyiv, Mai 2010.

- Articles

1. «Cour de Justice des Communautés Européennes et Cour Européenne des Droits de l'Homme : deux manières de la protection de droits de l'homme». Revue juridique «Avocat», No. 2, 2006.
2. «La présomption d'innocence contre la liberté d'expression – les limites de la liberté d'expression lors de la présentation dans la presse des affaires en course». Bulletin de la Cour suprême de l'Ukraine, No. 1, 2007.
3. « La légalité de renversement de charge de la preuve : le placement de charge de la preuve sur le défendeur est-il compatible avec les normes internationales des droits de l'homme». Revue juridique «Avocat», No. 4, 2007.
4. «Droit à ne pas contribuer à sa propre incrimination: à la recherche du principe». Bulletin de l'Académie du Barreau de l'Ukraine, No. 4, 2007.
5. «Règle d'interprétation stricte» dans l'affaire Evans c. Royaume-Uni – une nouvelle approche de la Cour européenne des Droits de l'Homme pour la mise en balance des intérêts conflictuels». Revue juridique «Appellation judiciaire», No. 4, 2007.
6. «Torture dans le pays en développement de la démocratie». Mensuel pour l'égalité des hommes et des femmes «K@vkAzya» No.4, 2007.
7. «Une responsabilité pénale pour le déni du génocide, viole-t-elle la liberté d'expression? Certains aspects de l'expérience internationale». UNIAN – Droits de l'Homme, Novembre 2007.
8. «Procès par jury comme la vaccination pour Thémis malade». Revue juridique «Avocat», No. 4, 2008.
9. «Arrestation et détention à la lumière des exigences de la présomption d'innocence». Revue juridique «Avocat», No. 3, 2008.
10. “Jurisprudence récente de la Cour Européenne des Droits de l'Homme”. Portail “Le litige stratégique”, Septembre 2009.
11. “Cas du premier altermondialiste décédé”. (Note de jurisprudence: Giuliani et Gaggio c. Italie), Portail “Le litige stratégique”, Septembre 2009.
12. “Premier arrêt pilote contre l'Ukraine” (Note de jurisprudence: Yuriy Nikolayevich Ivanov c. Ukraine). Portail “Le litige stratégique”, Octobre 2009.
13. “Liberté de pensée, de conscience et de religion – jurisprudence récente” (Note de jurisprudence: Lautsi c. Italie et Bayatyan c. Arménie). Portail de la Centre de la protection internationale, Décembre 2009.
14. “Responsabilité des juges et des magistrats du parquet pour leurs décisions”. (Note de jurisprudence: Maiorano et autres c. Italie). Portail “Le litige stratégique”, Décembre 2009.
15. “Interdiction du port de “vêtements” à caractère religieux dans des lieux publics est injustifiée” (Note de jurisprudence: Ahmet Arslan et autres c. Turquie). Portail de la Centre de la protection internationale, Février 2010.
16. “Recevabilité des preuves - origines et développement de la jurisprudence de la Cour”. Portail de la Centre de la protection internationale, Mars 2010.

VI. Langues

Langue	Lu			Écrit			Parlé		
	TB	B	AB	TB	B	AB	TB	B	AB
a. Première langue									
Ukrainien	X	..	..	X	..	..	X	..	..
b. Langues officielles									
- Anglais	X	..	..	X	..	..	X	..	..
- Français	..	X		..		X	..		X
c. Autre langues									
Russe	X	..	..	X	..	..	X	..	..

VII. Je confirme que je m'installerais de manière permanente à Strasbourg au cas où je serais élue juge à la Cour.

20 mars 2010

Ganna Yudkivska